

GEMEINDEINFORMATION

der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn

Amtliche Mitteilung | Ausgabe Juli 2021 • Nr. 2/2021

Dieses Rundschreiben finden Sie auch in der CITIES App und auf unserer Homepage:
www.deutschkaltenbrunn.eu • An einen Haushalt • Zugestellt durch post.at



Ein Dorf von oben

Kürzlich wurden von unserer Marktgemeinde Drohnenvideos gemacht.
Hier zu sehen: der Ortskern von Rohrbrunn.



Geschätzte Bevölkerung von Deutsch Kaltenbrunn und Rohrbrunn!

Hurra, der Sommer ist da - somit aber auch die steigende Gefahr von Überschwemmung durch heftige Regenfälle. Bei der Hochwasserprävention kommen wir trotz kiloweiser Bürokratie gut voran. Unser Hangwasserschutzprojekt ist im Gange, die Rohrquerung der B57 als erste Maßnahme wird in den nächsten Wochen umgesetzt. Weitere Vorkehrungen werden laufend geplant und durchgeführt.

Herzlichen Dank, liebe Bürgerinnen und Bürger, für die hohe Impfbereitschaft in unserer Marktgemeinde! Wenn wir uns die Zahlen anschauen, wie viele schon beide Teilimpfungen bekommen haben, sind wir bezirksweit mit 49,04 % an der Spitze. Ich appelliere an alle bis jetzt noch nicht Geimpften: Ohne vermehrtes Impfen werden wir unsere „wiedergewonnene Freiheit“ nicht bis in den Herbst behalten können. Bitte gehen Sie impfen, insofern Ihre Gesundheit dies zulässt. Unser Bürgerservice registriert Sie gerne für einen Impftermin oder selbst online unter: <https://impfen.lsz-b.at>

Kennen Sie schon den neuen Auftritt der Marktgemeinde in der CITIES App? Bis jetzt wurden Sie via Whatsapp über Diverses aus dem Ort in Kenntnis gesetzt - dies wird nun über die CITIES App passieren. Hierzu laden Sie die Gratis-App einfach im App Store (oder mit QR-Code, siehe Seite 5) auf Ihr Smartphone und verbinden sich mit Deutsch Kaltenbrunn. Über diese App können Sie auch mit mir und dem Bürgerservice Kontakt aufnehmen und zum Beispiel etwaige Missstände gleich mit Standort etc. melden. In der App bekommen Sie aber auch Informationen aus Ihren Vereinen und können lokale Angebote ganz einfach nachschauen. Ich freue mich über Feedback, wie Ihnen CITIES gefällt!

Nun möchte ich Ihnen noch einen schönen und erholsamen Sommer wünschen. Den Kindern wünsche ich weiterhin tolle Erlebnisse mit dem Ferienpass. Passen Sie auf sich auf und wenn Sie in den Urlaub fahren: Nehmen Sie bitte keine neue CoVid-Variante mit nach Hause. :-)

Ihre Bürgermeisterin Andrea Reichl

Öffnungszeiten des Gemeindeamtes / Bürgerservices

Montag bis Donnerstag 7.00 – 15.00 Uhr
Freitag 7.00 – 12.00 Uhr
Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung
Telefon 03382/71800 • Fax: 03382/71800-2
www.deutschkaltenbrunn.eu
E-Mail: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Sprechstunden der Bürgermeisterin

Montag 8.00 – 12.00 Uhr
Freitag 8.00 – 12.00 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat 8.00 – 10.00 Uhr
und jederzeit nach telefonischer Vereinbarung:
03382/71800-0 (Gemeindeamt),
0676/7062911 (Andrea Reichl) oder per E-Mail an:
andrea.reichl@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Öffnungszeiten Müllsammelzentrum / Altstoffsammelzentrum

Jeden Freitag 7.30 – 11.00 Uhr
& jeden 1. Samstag im Monat 8.00 – 11.00 Uhr
Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter:
0664/4521951

Bausprechtage

Die nächsten Bausprechtage mit Ing. Martin Mayfurth finden am 05. August, 09. September, 07. Oktober, 04. November und 02. Dezember 2021 jeweils von 17 bis 18 Uhr im Gemeindezentrum statt. Bitte um Voranmeldung!

Baumeisterauskünfte bitten nur über das Gemeindeamt und nicht beim Baumeister direkt!



Ihre Marktgemeinde
auf Facebook

Nicht nur offline durch unsere Gemeindezeitung, sondern auch online über Facebook können Sie das Gemeindegesehen verfolgen. Liken Sie unsere Facebook Page und bleiben Sie immer top informiert:

<http://bit.ly/MarktgemeindeDK>





100 Jahre Burgenland

„Bitte lächeln!“ heißt es beim Fahrrad-Picknick in der Panoramastraße in Deutsch Kaltenbrunn. Anlässlich 100 Jahre Burgenland wurde nun auch in unserer Gemeinde ein überdimensionaler Bilderrahmen als Fotomotiv mit herrlichem Blick auf das Südburgenland & die Süd-Ost-Steiermark aufgestellt. Bürgermeisterin Reichl hat sich vom tollen Ausblick bereits persönlich überzeugt und lädt alle Bürgerinnen & Bürger zum Vorbeikommen ein.



Natur statt Beton am OSG-Vorplatz

Die Fläche am ehem. Parkplatz des GH Lindenwirt erstrahlt in neuem Glanz. Die unschönen Pflastersteine mussten einer kleinen Parkanlage mit Bäumen, diversen Pflanzen, Sitzmöglichkeiten und einem kleinen neuen Parkplatz weichen. Zudem wurden die bestehenden Parkplätze im Ahornweg verlängert, sodass diese nun eine entsprechende Tiefe aufweisen. Der dafür schweren Herzens gefällte Christbaum wird im Herbst einen würdevollen „Nachfolger“ erhalten. Ein herzlicher Dank ergeht an den Fremdenverkehrs- & Verschönerungsverein für die tatkräftige Unterstützung bei diesem Projekt.



Das perfekte Geschenk zur Stärkung unserer heimischen Wirtschaft:

Gutscheine

DER MARKTGEMEINDE DEUTSCH KALTENBRUNN



EINLÖSBAR IN 45 BETRIEBEN

IN DEN ORTSTEILEN
DEUTSCH KALTENBRUNN UND ROHRBRUNN.

**ERHÄLTICH IM GEMEINDEZENTRUM
DEUTSCH KALTENBRUNN**

Ende Corona-Teststraße

Aufgrund des starken Rückganges der Nutzung unseres Corona-Testangebotes jeden Donnerstag-Nachmittag im Gemeindezentrum, wurde dieses Service ab Juli 2021 eingestellt. Für kostenlose Testungen stehen weiterhin das BITZ in Heiligenkreuz, die Teststraße in Fürstenfeld sowie umliegende Apotheken zur Verfügung.

Krankenbett- & Rollstuhl-Service

Uns ist es ein Anliegen, Sie und Ihre pflegebedürftigen Angehörigen zu unterstützen. Aufgrund dessen haben wir mittels Spenden seitens der Gemeinde 1 Krankenbett, 1 Rollstuhl und 4 Rollatoren angeschafft, welche gern kostenlos ausgeborgt werden können. Infos und Verfügbarkeiten können jederzeit beim Bürgerservice erfragt werden.



Beschlüsse der Gemeinderatssitzung

Bei der Sitzung des Gemeinderates am 30. Juni 2021 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- Herr Ischovits Günther (FPÖ) wurde zum neuen Ersatzgemeinderat ange-lobt.
- Die Umsetzung der Besoldungsreform 2021 des Landes Burgenland mit Einführung eines Mindestlohns für die Bediensteten der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn wurde mehrheitlich beschlossen.
- Die Arbeiten für die Errichtung eines Rohrbauwerks für das Hangwasser-Schutzprojekt wurden einstimmig an die bestbietende Firma Lang & Menhofer Bau-GmbH & Co KG vergeben.
- Der Erwerb zweier Grundstücke für das Hangwasser-Schutzprojekt wurde einstimmig beschlossen.
- Der Verkauf eines Grundstückes im Bereich Mitterberg / Sonnensiedlung Rohrbrunn wurde einstimmig beschlossen.
- Ebenfalls einstimmig beschlossen wurde der Kauf der Materialien für die Errichtung einer Straßenbeleuchtung am Langer Berg in Rohrbrunn bei der Firma LED & Co helle Köpfe.
- Die ausgeschriebene Stelle als Teilzeit-Integrationspädagogin im Kindergarten Deutsch Kaltenbrunn für das kommende Kindergartenjahr wurde an Frau Katharina Rodach vergeben.

Stand des Hangwasser-Schutzprojektes

Das bereits angekündigte Hangwasser-Schutzprojekt, welches in Zusammenarbeit mit der DI Mikovits & Partner GmbH konzipiert wird, ist voll auf Schiene. Ein Großteil der Einzelmaßnahmen ist bereits fertig geplant und wurde bei den entsprechenden Behörden eingereicht. Ein erstes Bauwerk wird in Kürze umgesetzt: Auf der B57a, ca. 250 m nördlich des Retentionsbeckens Deutsch Kaltenbrunn-Nord, wird ein Rohrbauwerk zur Entlastung des Grabens Richtung Retentionsbecken errichtet. Die Arbeiten starten in der KW 29 – direkt im Anschluss erfolgt dann die Sanierung der B57a zwischen Deutsch Kaltenbrunn & Rohrbrunn durch die Straßenbauabteilung des Landes Burgenland.

Sanierung des Lafnitztalradweges

Der Lafnitztalradweg zwischen der Lahnbachstraße Deutsch Kaltenbrunn und dem Kastellweg in Rohrbrunn wurde in Zusammenarbeit mit dem Jagdausschuss Rohrbrunn auf einer Länge von rund 2 km umfassend saniert. Es wurde dafür das angefallene Fräsgut der Fahrbahnsanierung zwischen Rohrbrunn & Burgauberg verwendet. Herzlichen Dank an den Jagdausschuss Rohrbrunn für die professionelle Arbeit!



Gratis Spucktests für alle SchülerInnen bis 15 Jahre

Derzeit entspannt sich die Corona-Infektionslage in Österreich, und der Impffortschritt sowie die Öffnungsschritte lassen auf einen epidemiologisch entspannten Sommer schließen. Dennoch ist – nicht zuletzt durch das Aufkommen der ansteckenden Deltavariante – auch weiterhin Vorsicht geboten. Um die derzeit niedrige Infektionslage auch weiterhin so stabil zu halten und Infektionsketten so früh wie möglich zu durchbrechen, setzt das Land Burgenland auch weiterhin auf ein breites, niederschwelliges Testangebot.

Ab sofort können am Gemeindeamt jede Woche 3 kostenlose Corona-Selbsttests (Spucktests) für Kinder & Jugendliche von 6 - 15 Jahren abgeholt werden. Diese Tests können als Point-of-Sale-Test für die Dauer zB. eines Gastronomiebesuches genutzt werden. Durch Verwendung der für die Wohnzimmertests installierten Selbsttest-App auf <https://selftest.bgl-d-testet.at> kann man die Gültigkeit dieser Tests aber auch auf 24 Stunden ausdehnen.



Warum wird der Dorfanger nicht gemäht?

Diese Frage wird uns jedes Jahr im Frühjahr regelmäßig gestellt. Die Antwort ist relativ simpel: Die Narzissenflächen dürfen erst ca. Anfang Juni gemäht werden, damit diese auch im kommenden Jahr wieder herrlich blühen. Somit ist der hohe Bewuchs im Frühjahr die Voraussetzung für ein tolles gelbes Farbenmeer im kommenden Jahr. Auch werden jährlich mehrere hundert Narzissenzwiebel vom Fremdenverkehrs- & Verschönerungsverein gepflanzt, damit der Narzissenbestand erhalten werden kann - vielen Dank dafür!



Friedhof Deutsch Kaltenbrunn

Die Hauptarbeiten der Friedhofsgestaltung beim Friedhof Deutsch Kaltenbrunn sind fertiggestellt. Es wurde ein neuer Zaun in Beton- & Metalloptik sowie neue Eingangsbereiche inkl. Wasserentnahmestellen und Müllinseln errichtet. In den kommenden Tagen erfolgt noch die Aufstellung der Sitzbänke sowie die Montage der Tore, Radständer und einer neuen Schautafel. Parallel dazu beginnt in Kürze die Planung für die Bepflanzung, welche nach der Trockenperiode im Herbst dieses Jahres in Zusammenarbeit mit dem örtlichen Fremdenverkehrs- & Verschönerungsverein & dem Verein Birdlife Austria umgesetzt werden soll.

Mit dieser Neugestaltung der Friedhofsanlage gehen auch folgende wichtige Änderungen einher:

Der neue Haupteingang in das Friedhofsgelände befindet sich nun gegenüber des Schotterparkplatzes. Da das Parken entlang der Bocksdorfer-Landesstraße bereits mehrmals zu gefährlichen Situationen geführt hat, wird das große Einfahrtstor an der Landesstraße versperrt und darf nur mehr für Zwecke von größeren Arbeiten von Mitarbeitern des örtlichen Bauhofs sowie von Unternehmen (Steinmetze, etc.) benutzt werden. Wir bitten Sie ausnahmslos, Ihr Fahrzeug auf dem Schotterparkplatz abzustellen. Vielen Dank für Ihr Verständnis!



Wieder zurück: Ferienpass 2021

Liebe Kinder, liebe Eltern und Großeltern! Der Ferienpass ist nach einjähriger Pause wieder da – mit tollen Aktivitäten für den Sommer 2021. Der Ferienpass wurde bereits im Kindergarten und in der Volksschule verteilt, kann aber auch jederzeit im Bürgerservice abgeholt werden. Freie Plätze von Events können ebenfalls im Bürgerservice erfragt werden. Wir wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen erlebnisreichen Sommer!

CITIES: Die App für Deutsch Kaltenbrunn.



Alle Informationen, Veranstaltungen und Nachrichten auf einen Blick.

So einfach geht's:

1. QR-Code scannen
2. CITIES downloaden
2. Mit Deutsch Kaltenbrunn verbinden

JETZT SCANNEN:





Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn trauert

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn zeigt sich zutiefst geschockt vom plötzlichen Ableben unseres ehem. Pfarrers des Seelsorgeraumes Hl. St. Florian **Viktor Oswald**, welcher am 05. Juli 2021 völlig überraschend und viel zu früh verstorben ist. Wir bedanken uns bei Pfarrer Viktor Oswald für sein Wirken in unserer Marktgemeinde und sprechen der gesamten Trauerfamilie ein aufrichtiges Beileid aus.



Am Bild Pfarrer Viktor Oswald bei einem Gottesdienst in der katholischen Kirche Deutsch Kaltenbrunn.

Im Gespräch mit Bundespräsident Alexander van der Bellen

Nach Bürgermeisterin Andrea Reichl hatte vor Kurzem auch unsere Kindergartenleiterin Michaela Raber die Ehre, an einer Videokonferenz mit Bundespräsident Alexander van der Bellen teilzunehmen. Thema war diesmal die aktuelle Lage betreffend COVID-19 in den österreichischen Kinderbetreuungseinrichtungen.



Ehre, wem Ehre gebührt

Die Festsitzung zur Ernennung der Ehrenbürgerschaft von MR Dr. Kristian Leonhardt sowie Bürgermeister a.D. Erwin Hafner findet am Freitag, den 13. August 2021 im Gemeindezentrum Deutsch Kaltenbrunn statt. Beginn: 18.00 Uhr. Im Anschluss an die Festsitzung findet am Marktplatz ein gemütlicher Ausklang statt, zu welchem wir alle Bürgerinnen und Bürger herzlich einladen. Hierbei besteht selbstverständlich auch die Möglichkeit, Glückwünsche an die neuen Ehrenbürger zu überbringen.

Neueröffnung: Himlische Spezialitäten

Himlische Spezialitäten steht für regional und saisonal. Es gibt Wurst und Fleischspezialitäten vom Rind, Schwein und Lamm sowie unsere Schafheumilchprodukte.

Öffnungszeiten:

Dienstag und Donnerstag

Von 17:00 bis 19:00 Uhr - kleines Sortiment

Samstag von 9:00-13:00 Uhr - großes Sortiment, eine warme Speise, süßes Plundergebäck

Fam. Himler, Bergstraße 57, 7572 Deutsch Kaltenbrunn
0664 75074477 / 0664 3846155



Außerdem gratuliert die Marktgemeinde zur Erfüllung der Anforderungen der Qualitäts- und Herkunftsrichtlinie für bäuerliche Direktvermarkter und Erhalt des Gütesiegels „AMA Genuss Region“.

Grüner Pass – So geht's!

Der Grüne Pass ist ein Überbegriff für den einfachen, sicheren und überprüfbaren Nachweis einer Corona-Schutzimpfung, einer durchgemachten Infektion oder eines negativen Testergebnisses. So einfach kommen Sie zu Ihrem Grünen Pass:

1. Zertifikate ausdrucken

Der 1. Schritt für den Erhalt des „Grünen Passes“ ist der Ausdruck der entsprechenden Impf-, Genesungs- oder Testzertifikate inkl. QR-Code. Diese können Sie selbst über die Homepage www.gesundheit.gv.at abrufen (hierfür ist eine Handysignatur erforderlich). Alternativ können wir auch am Gemeindeamt die Zertifikate für Sie ausdrucken. Hierfür bringen Sie bitte einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis (z.B. Personalausweis oder Reisepass) und Ihr Handy mit.

2. App downloaden

Laden Sie die App „Grüner Pass Österreich“ im entsprechenden Apple App-Store oder Google Play-Store Ihres Smartphones herunter. In dieser App können Sie dann mit Ihrer Handykamera den QR-Code des Impf-, Genesungs- oder Testzertifikates scannen. Durch diesen Schritt haben Sie dann Ihre Zertifikate immer auf Ihrem Smartphone gespeichert.

Gerne unterstützen wir Sie am Gemeindeamt bei allen Schritten zum Erhalt Ihres Grünen Passes.

Sanierung Regenwasserkanal

Die Regenwasserkanäle unserer Marktgemeinde sorgen zusammen mit den diversen Gräben, dem Retentionsbecken sowie der Kanalisation für eine entsprechende Ableitung der Niederschlagswässer bei Regenschauern. Entsprechend wichtig ist die Aufrechterhaltung der vollen Funktionsfähigkeit dieser Anlagen. Ein solcher Regenwasserkanal wurde vor Kurzem im Ortszentrum von Deutsch Kaltenbrunn auf einer Länge von rund 150 m erneuert. Er verläuft vom Marktplatz Richtung Wiesenweg und sorgt für eine Entwässerung der Gartensiedlung, der Schulstraße und des Marktplatzes. Einen herzlichen Dank für die professionelle Umsetzung an das Bauhof-Team sowie an die Firma Berger.



„Jo, mia san mitn Radl do!“

Der sportliche Deutsch Kaltenbrunner „Rad-Club“, bestehend aus den Familien Weber, Hütter & Bauer, machte vor Kurzem eine tolle Rad-Tour rund um den Neusiedlersee. Alle perfekt gekleidet mit dem neuen „100-Jahre Burgenland“ Radtrikot.



Tipps & Tricks zum Schutz vor Überschwemmungen

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn hat in den letzten Wochen & Monaten umfangreiche präventive Maßnahmen zur Vermeidung von Überschwemmungen umgesetzt. So wurden mehrere Kilometer Entwässerungsgräben geschnitten, Regenwasserkanäle saniert und diverse Verrohrungen von Ablagerungen beseitigt. All diese Maßnahmen sind natürlich keine Garantie dafür, dass zukünftig keine Überschwemmungen mehr bei Starkregenfällen, wie im August 2020, auftreten können. In Kooperation mit den Freiwilligen Feuerwehren wurden daher die nachfolgenden Tipps & Tricks, zur Vermeidung von Überschwemmungen zusammengefasst:

- Gefährdete Objekte bei drohender Gefahr mit Sandsäcken oder anderen Barrieren vor Wassereintritt schützen. Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn stellt dazu ab sofort kostenlose (unbefüllte) Sandsäcke im Foyer des Gemeindezentrums zur Selbstabholung zur Verfügung. Diese können Sie gerne beim Abfallsammelzentrum zu den bekannten Öffnungszeiten mit Sand befüllen.
- Kontrolle von Ablauf- bzw. Einlaufschächten auf etwaige Verstopfungen. Bitte kontrollieren Sie auch vorhandene Verrohrungen oder Einlaufschächte auf öffentlichen Verkehrsflächen in der Nähe Ihres Wohnsitzes und kontaktieren Sie gegebenenfalls das Bürgerservice unter 03382/71800.
- Sofern möglich entfernen Sie wertvolle Güter aus tiefer gelegenen Räumen wie z.B. Keller oder Garage!
- Im Ernstfall kontaktieren Sie die Freiwillige Feuerwehr über den Notruf 122. Bitte um Verständnis, dass die Einsatzkräfte im Falle von größeren Schadenslagen nicht bei allen Einsatzadressen zeitgleich zur Verfügung stehen können.



Flurreinigung 2021

Die heurige Flurreinigung wurde aufgrund der besonderen Corona-Situation in einem speziellen Rahmen durchgeführt. Statt an einem Tag wurde im heurigen Jahr von fast 50 Personen im Zeitraum von 20. März – 22. Mai achtlos weggeworfener Müll im gesamten Ortsgebiet von Deutsch Kaltenbrunn & Rohrbrunn gesammelt. Dutzende volle Müllsäcke zeigen von der Notwendigkeit dieser Aktion. Ein herzliches Dankeschön an alle fleißigen Müllsammler. Unter allen Teilnehmern wurden von unserer Marktgemeinde & dem Verein „Gesundes Dorf“ tolle Preise wie Obstkörbe, Gutscheine und Geschenkesets verlost. Alle Teilnehmenden wurden zudem von Bürgermeisterin Andrea Reichl auf eine Kugel Eis eingeladen.



So nicht!

Nicht nur die Flurreinigung hat gezeigt, dass es leider immer wieder vorkommt, dass nicht nur einzelne Abfallstücke in der freien Natur entsorgt werden, sondern gleich ganze Müllsäcke in der Natur landen. Ein spezieller Fall wurde vor Kurzem von Familie Fröhlich aus Rohrbrunn, die immer wieder den Ort von Müll befreit, beobachtet: Ein ganzer Sack voll Müll wurde aus einem fahrenden Auto in der Lafnitz entsorgt! Wir haben natürlich Nachforschungen angestellt, um den Umweltsünder zu entlarven, dieser war jedoch leider nicht auszuforschen. Wir sind fassungslos über solche Vorfälle und können nur eindringlich dazu auffordern, unserer Natur ein höchstes Maß an Respekt und Wertschätzung entgegenzubringen.



Baustelle S7: Halbzeit

Am 11. Juni 2021 fand die Halbzeitfeier am Knoten Fürstenfeld für die 29 Kilometer lange Fürstenfelder Schnellstraße S7, die mit Ende 2023 Fürstenfeld und die südburgenländische Nachbargemeinde Rudersdorf mit der A2 Südautobahn direkt verbinden wird. Ein Jahr später wird die Schnellstraße bis zur südburgenländischen Staatsgrenze zu Ungarn führen. Für viele vom aktuellen Transitverkehr betroffenen Gemeinden entlang der stark frequentierten B319 wird das eine deutliche Entlastung und wesentlich mehr Lebensqualität bedeuten.

Der Halbzeitfeier wohnten etliche Ehrengäste, darunter Landeshauptmann Mag. Hans Peter Doskozil, Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer, Landesrat Heinrich Dorner und Bürgermeisterin Andrea Reichl bei. Diese erfreuten sich am raschen Baufortschritt und erhoffen sich natürlich einen wirtschaftlichen Aufschwung durch die Ansiedelungen von Firmen und einen Zuzug innerhalb der Gemeinden durch die sich niederlassenden Arbeitskräfte.

Dass das Schnellstraßenprojekt auch ein Vorzeigeprojekt im Hinblick auf Nachhaltigkeit darstellt, erläuterte ASFINAG-Vorstand DI Hartwig Hufnagl: „Der Bau der S7 wird von einer Vielzahl an ökologischen Ausgleichsmaßnahmen begleitet. In Summe machen die ökologisch konnotierten Ausgleichsflächen insgesamt 470 Hektar aus!“

Eine ASFINAG-Infobox am Baulos in Fürstenfeld direkt an der Landesstraße L401, der Burgauer Straße, unweit des Fürstenfelder Flugplatzes, steht ab sofort der interessierten Bevölkerung offen. In der Infobox erhält man einen Überblick über die einzelnen Bauabschnitte der S7, Details zu Umweltmaßnahmen, kann Videos von Drohnenflügen entlang der Streckenführung abrufen und wird durch aktuelle Fotos immer über den Baufortschritt informiert. Die S7-Ausstellung ist Mo-Fr 9-16 Uhr geöffnet und kann auch gegen Voranmeldung, Tel. 050108/99388 besichtigt werden.



Volksbegehren – wie funktioniert's?

Da es in den letzten Monaten zu einem deutlichen Anstieg an eingereichten Volksbegehren gekommen ist, möchten wir Sie nachfolgend über den Ablauf sowie die Möglichkeit einer Unterstützung informieren:

1. Anmeldung und Registrierung des Volksbegehrens

Der erste Schritt für ein Volksbegehren ist die Anmeldung beim Bundesminister für Inneres. Diese hat mit einem gesetzlich vorgegebenen Formular zu erfolgen, das bestimmte Angaben zu enthalten hat (z.B. den Text des Volksbegehrens in Form eines Gesetzesantrags oder in Form einer Anregung, eine Kurzbezeichnung des Volksbegehrens etc.). Der Bundesminister für Inneres muss innerhalb von zwei Wochen über die Anmeldung entscheiden.

2. Sammlung von Unterstützungserklärungen („Einleitungsverfahren“)

Wird die Anmeldung zugelassen, wird das Volksbegehren im Zentralen Wählerregister (ZeWaeR) registriert. Ab der Registrierung des Volksbegehrens können Unterstützungserklärungen dafür abgegeben werden.

3. Antrag auf Einleitung eines Volksbegehrens

Der Antrag auf Einleitung des Verfahrens für ein Volksbegehren muss von

einem Promille der österreichischen Wohnbevölkerung unterstützt sein (derzeit 8.401 Personen). D.h. es sind mindestens 8.401 Unterstützungserklärungen notwendig.

4. Sammlung von Unterschriften („Eintragungsverfahren“)

Von den mindestens erforderlichen 8.401 Unterstützungserklärungen sind die Unterschriften im Eintragungsverfahren zu unterscheiden: Volksbegehren müssen von mindestens 100.000 Stimmberechtigten oder von je einem Sechstel der Stimmberechtigten dreier Bundesländer unterschrieben werden, damit sie im Nationalrat behandelt werden. Die Unterstützungserklärungen werden bei der Berechnung der Anzahl an Unterschriften miteingerechnet.

5. Behandlung des Volksbegehrens im Nationalrat

Seit 1. Jänner 2018 können Volksbegehren unabhängig vom Hauptwohnsitz in jeder beliebigen Gemeinde oder online via oesterreich.gv.at (Handy-Signatur oder Bürgerkarte erforderlich) unterstützt werden.

Dies gilt sowohl für die Abgabe einer Unterstützungserklärung zur Einleitung eines Volksbegehrens (Einleitungsverfahren) als auch für die Unterzeichnung eines Volksbegehrens (Eintragungsverfahren).

Eine Übersicht über alle aktuellen Volksbegehren finden Sie unter www.bmi.gv.at/411



Dickdarmkrebsvorsorge 2021

Gemäß § 116 Abs. 1 Z 5 ASVG trifft die Krankenversicherung Vorsorge für zielgerichtete, wirkungsorientierte Gesundheitsförderung und Prävention. Die Zielgruppe der 40- bis 80-jährigen Personen (Geburtsjahrgänge 1941-1981) mit Hauptwohnsitz in Deutsch Kaltenbrunn bzw. Rohrbrunn erhält dazu in der KW 38 (20. - 24.09.2021) Stuhlproben-Kits zur Dickdarmkrebsvorsorge.

Bitte um telefonische Bekanntgabe bis spätestens 03. September 2021 unter Tel. 03382/71800, wenn Sie an der Dickdarmkrebsaktion 2021 **nicht** teilnehmen möchten.

Als Abgabetermin merken Sie sich bitte den 13.10.2021 vor. Entweder durch Abholung von den Gemeindearbeitern (hier müssen die Proben jedoch gut sichtbar um 7 Uhr an der Haustür oder -tor angebracht sein – sodass diese leicht zu erkennen sind) oder aber direkt beim Gemeindefarmer nur am 13.10.2021 bis 17 Uhr abgeben.

Praktische App für Jugendtaxi Burgenland

Im Jänner 2007 hat die Wirtschaftskammer gemeinsam mit der Landesregierung das Projekt „Jugendtaxi Burgenland“ gestartet. Mittlerweile beteiligen sich 133 Gemeinden des Burgenlandes an diesem europaweit einzigartigen Projekt und leisten so einen wertvollen Beitrag zur Mobilität und Verkehrssicherheit. Dieses Projekt hat sich mittlerweile zur größten Mobilitäts- und Verkehrssicherheitsinitiative Österreichs entwickelt. Bezahlt wird von den Jugendlichen bei der Taxifahrt mit Jugendtaxi-Gutscheinen, die diese von ihrer Gemeinde erhalten. Nun ist es auch möglich, anstelle der Gutscheine, mittels einer App die Fahrten abzuwickeln und zu bezahlen.

Nähere Informationen zur App und zum Jugendtaxi: Wirtschaftskammer Burgenland, Bernhard Dillhoff M.A., Telefon 05 90 907-3520; www.mein-taxi.at und www.jugendtaxi.eu

Neue Lebens- und Sozialberaterin in Deutsch Kaltenbrunn

Sandra Bauer aus Deutsch Kaltenbrunn ist als neues Teammitglied in der Aktiv Praxis Altenhof in Neuhaus am Klausenbach als Lebens- und Sozialberaterin tätig. Neben ihrer Arbeit als Volksschullehrerin gibt sie Erwachsenen und Kindern Hilfestellungen in belastenden Lebenssituationen.

„Mir ist es besonders wichtig, jedes Anliegen ernst zu nehmen und ein offenes Ohr zu haben, denn wir müssen nicht jedes Problem alleine lösen.“ *Ich freue mich darauf Sie zu unterstützen. Sandra Bauer*

Termine vereinbar unter:

sandra@aktiv-praxis.com oder 0664/2321844



SÜDBURGENLAND BUS

Seit Montag, 11.01.2021 betreibt die Verkehrsbetriebe Burgenland GmbH 3 neue Buslinien zwischen dem Südburgenland und Graz. Fahrgäste können damit in rund 80 Minuten direkt und stressfrei die steirische Landeshauptstadt erreichen. Die neuen Busse sind somit rund 25 Minuten schneller als die bisher bestehenden Busverbindungen.

Folgende Linien stehen zur Auswahl:

- B 1** (Moschendorf - Güssing - Heiligenkreuz - Rudersdorf - Graz)
- B 2** (Bad Tatzmannsdorf - Oberwart - Markt Allhau P+R - Graz)
- B 3** (Stegersbach - Burgauerg - Rohrbrunn - Deutsch Kaltenbrunn - Rudersdorf - Graz)

Die Transfers erfolgen mit modernen 20-sitzigen Bussen, 6x täglich von Montag bis Freitag und 2x täglich an Sonntagen sowie Feiertagen vor Werktagen. Die Busse bieten Komfortsitze, W-LAN und USB-Stecker für Mobilgeräte an jeden Platz, Klimaanlage sowie Panoramaverglasung.

Der Südburgenlandbus ist Teil des Verkehrsverbundes Ostregion (VOR). Die Fahrscheine können im Onlineshop und über die App des VOR, bei allen lokalen Bussen sowie in den Bussen selbst gekauft werden (mit Bankomat- oder Kreditkarte). Das TOP-Jugendticket und alle anderen relevanten Ermäßigungen, welche unter www.vor.at sowie www.suedburgenland-bus.at abrufbar sind, werden anerkannt.

Details & Fahrplanung siehe auch: anachb.vor.at

Linie B 3: Stegersbach-Graz

Kilometer	Montag-Feiertag				Sofort	
	101	103	106	107	111	501 - 503
Verkehrsbetriebe	5,20	6,20	11,06	13,06	16,06	18,20
Stegersbach P+R/Headplatz	5,21	6,21	11,06	13,06	16,06	18,21
Burgauerg Gasthaus Trummer	5,23	6,23	11,08	13,08	16,08	18,23
Trifels	5,24	6,24	11,09	13,09	16,09	18,24
Gasthaus Blauer	5,26	6,26	11,11	13,11	16,11	18,26
Ölweidhöber	5,27	6,27	11,12	13,12	16,12	18,27
Gasthaus Krutis	5,29	6,29	11,14	13,14	16,14	18,29
Rohrbrunn Ort	5,30	6,30	11,16	13,16	16,16	18,30
Tausas	5,31	6,31	11,16	13,16	16,16	18,31
Abzw. Oberberg	5,33	6,33	11,18	13,18	16,18	18,33
De. Kaltenbrunn Gb. Jany	5,34	6,34	11,19	13,19	16,19	18,34
Postamt	5,35	6,35	11,20	13,20	16,20	18,35
Schönbühl	5,35	6,35	11,20	13,20	16,20	18,35
Rudersdorf Abzw. Weichenberg	5,36	6,36	11,21	13,21	16,21	18,36
Abzw. Bergen	5,37	6,37	11,22	13,22	16,22	18,37
Abzw. Silvolls	5,38	6,38	11,23	13,23	16,23	18,38
BT Rudersdorf Gb. Silvolls	an	6,39	11,24	13,24	16,24	18,39
BT Graz Waller-P.-Chrysoth-Platz	an	6,24	12,09	14,09	16,09	18,24
BT Graz Dianthensplatz	an	6,35	12,05	14,05	16,05	18,35
BT Graz St. Leonhard/Kirkikum MfW	an	6,45	12,30	14,30	16,30	18,45

Linie B 3: Graz-Stegersbach

Kilometer	Montag-Feiertag			
	502	104	106	108
BT Graz St. Leonhard/Kirkikum MfW	7,00	8,00	12,45	15,30
BT Graz Dianthensplatz	an	7,15	8,15	13,00
BT Graz Waller-P.-Chrysoth-Platz	an	7,25	8,25	13,08
BT Rudersdorf Gb. Silvolls	an	8,06	9,06	13,51
Rudersdorf Gb. Silvolls	an	8,07	9,07	13,52
Abzw. Bergen	8,07	9,07	13,52	16,37
Abzw. Weichenberg	8,08	9,08	13,53	16,38
De. Kaltenbrunn Schule	8,10	9,10	13,55	16,40
Postamt	8,10	9,10	13,55	16,40
Gasthaus Jany	8,11	9,11	13,56	16,41
Rohrbrunn Abzw. Oberberg	8,12	9,12	13,57	16,42
Tausas	8,13	9,13	13,58	16,43
Örtl.	8,14	9,14	13,59	16,44
Burgauerg Gb. Krutis	8,15	9,15	14,00	16,45
Ölweidhöber	8,17	9,17	14,02	16,47
Gasthaus Blauer	8,18	9,18	14,03	16,48
Trifels	8,19	9,19	14,04	16,49
Gasthaus Trummer	8,20	9,20	14,05	16,50
Stegersbach Gasthaus Six	8,22	9,22	14,07	16,52
P+R/Headplatz	8,25	9,25	14,10	16,55

Ablagerungen auf Öffentlichem Wassergut der Republik Österreich

Da im Zuge von Begehungen sowie Instandhaltungen an Gewässern, welche als Öffentliches Wassergut der Republik Österreich ausgewiesen sind, wiederholt Grünschnittablagerungen im Abflussbereich vorgefunden werden, wird vom Amt der Burgenländischen Landesregierung neuerlich darauf hingewiesen, dass Öffentliches Wassergut für die Wasserwirtschaft sowie für die Allgemeinheit von großer Bedeutung ist und einer Zweckwidmung des Wasserrechtsgesetzes unterliegt. Daher gibt es einige gesetzliche Regelungen, die Anrainer im Nahbereich eines Grundstücks des Öffentlichen Wassergutes wissen und beachten müssen. Ablagerungen von Grünschnitt, Brennholz, Baumaterialien usw. auf den Gewässerparzellen können ...

... den Hochwasserabfluss behindern und zum Nachteil anderer verändern,

... die Instandhaltung der Gewässer erschweren,

... die Grasnarbe zerstören und daher im Hochwasserfall zu Schäden an den Ufern und Böschungen führen,

... die Ökologie des Gewässers und der Uferzonen beeinträchtigen,

... bei Hochwässern zu Verkläuerungen führen.

Es sind daher Ablagerungen jeglicher Art auf Teilflächen des Öffentlichen Wassergutes verboten. Sollten Ablagerungen festgestellt werden, ist mit rechtlichen Schritten (u.a. Besitzstörungs- & Unterlassungsklage, Wasserrechtsbeschwerde etc.) gegen die Verursacher zu rechnen.



Alles für den Hund

1. Hundehäufchen richtig entsorgen

Wir möchten eindringlich an alle Hundebesitzer appellieren, die „Häufchen“ ihrer Vierbeiner zu entfernen und im Restmüll zu entsorgen. Die Gemeinde hat 3 Hundekotsackerlspender angekauft, welche am Marktplatz, bei der Vereinshalle in Deutsch Kaltenbrunn sowie in der Hintergasse in Rohrbrunn aufgehängt wurden. Nutzen Sie diese und räumen Sie die „Hinterlassenschaften“ ihres Hundes weg. Herzlichen Dank!

2. Leine ist Pflicht

Für ein friedliches Zusammenleben zwischen Hundehaltern und Nicht-Hundehaltern ist die Einhaltung einiger – recht einfacher – Regeln erforderlich. In den vergangenen Jahren ist die Anzahl der angemeldeten Hunde in Deutsch Kaltenbrunn und Rohrbrunn enorm gestiegen. Menschen verbringen gerne Zeit mit den treuen Vierbeinern. Das ist gut so. Weniger gut ist es, wenn Hundehalter die Regeln nicht einhalten und somit Konflikte auslösen.

In der Gemeinde gibt es eine Verordnung, die folgende zentrale Vorgabe beinhaltet:

3. Meldepflicht

Im Gemeindegebiet gehaltene, über 6 Wochen alte Hunde, müssen vom Hundehalter der Marktgemeinde innerhalb von 2 Wochen ab Haltung mit den folgenden Daten gemeldet werden:

- Name & Anschrift des Hundehalters;
- Rasse, Farbe, Geschlecht und Alter des Hundes, ev. Rufname;
- Nr. des Chip-Implantats laut Tierschutzgesetz

Die Hundesteuer beträgt 20 Euro pro Jahr und Hund (ab dem 2. Hund 25 Euro). Handlungen oder Unterlassungen, durch die die Hundeabgabe verkürzt oder der Verkürzung ausgesetzt wird, insbesondere, wenn die im § 6 vorgeschriebene Meldung unterlassen wird, werden als Verwaltungsübertretungen bis zum Zehnfachen des Betrages bestraft, um den die Abgabe verkürzt oder der Verkürzung ausgesetzt wurde, mindestens aber mit dem Zweifachen dieses Betrages.

Da ist Geld drin!

Die Corona-Krise hat so gut wie alle Lebensbereiche, insbesondere den Arbeitsmarkt, in dramatischem Ausmaß erfasst. Viele Menschen sind von Arbeitslosigkeit bedroht oder haben unverschuldet ihre Arbeit verloren. Mehr denn je braucht es in solchen Ausnahmesituationen die Unterstützung durch die öffentliche Hand. Das Burgenland hält ein umfangreiches Angebot an Fördermöglichkeiten und Hilfeleistungen bereit. Nehmen Sie Einsicht in diverse Förderungen von A bis Z unter: <https://bit.ly/3yz1yWg>



Aktuelles aus dem Kindergarten & der Volksschule

Der Monat Mai stand im Kindergarten ganz unter dem Motto „Familie & Freunde“. Gemeinsam mit den Kindern hat sich unser Team den Schwerpunkt gesetzt, sich diesem Thema intensiv zu widmen. Aus mitgebrachten Familienfotos entstanden wunderschön gestaltete Collagen. Jedes Kind ist stolz auf seine Familie und alle haben sehr gerne von gemeinsamen Erlebnissen erzählt. Da auch dieses Jahr keine Möglichkeit bestand das Kindergartenjahr mit einem Sommerfest abzuschließen, haben wir uns eine Alternative überlegt. Im Juni hat es im Turnsaal eine Vernissage gegeben, bei der jede Familie die Gelegenheit hatte, die gelungenen Kunstwerke der Kinder zu bestaunen.

Für unsere neun Schulanfänger hatten wir im Juni diverse Ausflüge geplant, um unsere Gemeinde (Gemeindearzt Dr. Karner, Feuerwehr, Bibliothek, Gemeindeamt & Wanderung) noch besser kennen zu lernen. Wir wünschen Jason, Alyssa, Maria, Simon, Jara, Colin, Jakob, Timo und Maximilian einen schönen Schulstart.



Mit Beginn der Sommerferien kann auf ein „anderes“, vom Coronavirus geprägtes, Schuljahr zurückgeblickt werden. Unzählige Lockdowns und Schulschließungen waren die Folge. Erst als das Schulhaus wieder mit SchülerInnen gefüllt war, trat ein Stück Normalität in den Alltag. Die von allen getragenen Sicherheitsmaßnahmen ermöglichten einen fast normalen Schulalltag. So konnten die Viertklässler an der Radfahrprüfung teilnehmen. Alle SchülerInnen bestanden die praktische und schriftliche Prüfung. Wir gratulieren den jüngsten VerkehrsteilnehmerInnen und wünschen ihnen eine gute und sichere Fahrt.

Weiters gab es für die Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse einen Abschiedsausflug. Die Kinder verbrachten einen unbeschwerten Tag im „Gaudi Park“ in Zahling. Die SchülerInnen der 3. Klasse machten einen Lehrausgang und erkundeten die blühenden Wiesen in der Gemeinde.

Im März wurde eine Klasse mit einem Smart Board ausgestattet - Danke an die Gemeinde für diese Investition.

Ich möchte mich an dieser Stelle für die gute Zusammenarbeit in diesen turbulenten Zeiten bei allen Eltern und der Gemeinde Deutsch Kaltenbrunn bedanken.

Das Team der Volksschule & des Kindergarten Deutsch Kaltenbrunn wünscht erholsame Sommerferien und einen unbeschwerten Sommer.





Rezept-Tipp

Wir erweitern unsere Gemeindezeitung um eine kulinarische Rubrik: Ab sofort möchten wir Ihnen in jeder Ausgabe einen tollen Rezept-Tipp von „Back-Profis“ unserer Marktgemeinde präsentieren. Wenn auch Sie eines Ihrer Rezepte mit unseren Bürgerinnen und Bürgern teilen möchten, dann können Sie uns dieses sehr gerne per Mail an post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at übermitteln. Wir wünschen viel Spaß und Erfolg beim Nachbacken!

Red-Velvet Cupcakes

von Mag.^a Sabrina Gölles

Zutaten Böden:

2 Eier
 100 g zimmerwarme Butter
 200 g glattes Mehl
 1 Pkg. Vanillezucker
 ½ TL Backpulver
 ½ TL Salz, 1 TL Natron
 20 g Kakaopulver, 240 g Zucker
 200 g Buttermilch, 1 TL heller Essig
 ½ TL rote Lebensmittelfarbe (Pulver aus d. Apotheke)

Zutaten Creme:

600 g Frischkäse
 1 Pkg. Vanillezucker
 145 g Staubzucker
 360 ml Schlagobers



Sehr weiche Butter und Eier auf höchster Stufe aufschlagen, bis eine sehr helle Masse entsteht. Mehl, Vanillezucker, Backpulver, Salz, Kakaopulver, Zucker, Buttermilch und Lebensmittelfarbe hinzufügen und so lange weiterschlagen, bis eine homogene glänzende Masse entsteht. In einer kleinen Schüssel Essig und Natron verrühren und das schnell und kurz unter die Masse rühren. Cupcake Förmchen bis zur Hälfte mit der Masse füllen und bei 180 Grad Ober- und Unterhitze ca. 25 min. backen (je nach Ofen).

Für das Topping Frischkäse, Vanillezucker und Staubzucker kurz auf niedriger Stufe cremig rühren. Schlagobers kann wahlweise flüssig oder bereits aufgeschlagen dazugegeben werden. In flüssiger Form dauert es etwas länger, bis die gesamte Masse fest wird. Anschließend die Creme in einen Dressiersack füllen und auf die ausgekühlten Böden aufspritzen.

Tipp fürs Aufspritzen: in der Mitte einen Punkt spritzen und dann kreisförmig nach oben fahren und mit jeder Schicht enger werden. Der Spritzsack sollte dabei immer komplett senkrecht und nicht schief gehalten werden, um ein gerades Ergebnis zu erzielen.



Neuigkeiten aus dem Jagdverein Deutsch Kaltenbrunn

Geschätzte Bevölkerung, wir möchten Sie über einige Neuigkeiten aus dem Jagdverein informieren:



Zubau Jagdhaus

Anfang letzten Jahres begannen wir mit den Bauarbeiten eines Zerwirkraumes für unser heimisches Wildbret. Ausführende Firmen waren: Gleichweit & Co GmbH, Schwarz GmbH, Strobl GmbH und TWS Heizung-Sanitär & Service GmbH. Dank dieser ist uns die Errichtung eines Zerwirkraumes mit einer Wildkühlzelle gelungen, die den höchsten derzeitigen Hygienemaßstäben entsprechen. Besonders bedanken möchten wir uns bei der Firma Gleichweit & Co GmbH, die uns nicht nur die Arbeitsleistung, sondern auch noch das dazu verwendete Material kostenlos zur Verfügung stellte. Es ist uns nun möglich, küchenfertiges Wildbret aus dem heimischen Revier in höchster Qualität zerwirken zu können.



Wildbretverkauf

Schaffen Sie regionale Wertschöpfung durch den Kauf von Fleisch aus freier Wildbahn! Ab sofort können Sie regelmäßig Wildbret aus unserem heimischen Revier kaufen. Der Wildbretverkauf findet jeden ersten Freitag des Monats (Juni bis Oktober) von 17:00 bis 19:00 Uhr statt. Preise sowie Rezepte finden Sie auch unter www.jagdverein-dk.at



Schmankerlfest

Feiern Sie am 29. August mit uns das traditionelle Schmankerlfest und lassen Sie sich vielfältige kulinarische Genüsse auf der Zunge zergehen. Die regionalen Wildspezialitäten können vor Ort probiert und auch mit nach Hause genommen werden. Genießen Sie einen schönen Nachmittag mit guter Unterhaltung. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



Verein: "Die Lernmanufaktur"
Weitzler 7
A-7572 Deutsch Kaltenbrunn

Unplugged Time



Einfach mal den Stecker ziehen...

Das ist das Motto der Unplugged Time der Lernmanufaktur! Hier können Kinder und Jugendliche ganz ohne Smartphone und Bildschirm naturnahe und authentische Erlebnisse sammeln.

Spiel, Spaß, Abenteuer, sinnvolles Tätigsein und natürlich unsere Tiere machen die Zeit bei uns zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Unplugged Week:

6 Tage Sommererlebnis mit Übernachtung im Zelt; Alter: 8 - 16 Jahre
25.07. - 31.07.2021
Unkostenbeitrag: € 320,- (inkl. Verpflegung und Übernachtung)

Unplugged Days:

Sommer-Projektwoche (6 Tage) für all jene, die lieber zu Hause schlafen wollen.
9. - 14. August 2021, jeweils 10:00 - 17:00
Unkostenbeitrag: € 190,- (inkl. Verpflegung)

Unplugged Satur_Days:

Ein Samstagnachmittag im Monat, jeweils 14:00 - 17:00
Termine: 12. Juni 11. September 13. November
10. Juli 09. Oktober 11. Dezember
Unkostenbeitrag: € 30,- / Nachmittag

Anmeldung und Information:

info@die-lernmanufaktur.org

Tel.: 0043 (0) 664 416 65 62

Verein: "Die Lernmanufaktur"

Weitzler 7
A-7572 Deutsch Kaltenbrunn

T: +43 (664) 416 65 62
W: www.die-lernmanufaktur.org
M: info@die-lernmanufaktur.org

ZVR: 184852103
BIC: BAWAAT3333
IBAN: AT13 6000 0801 1011 9163

zugestellt durch post.at

MAIBAUM UMSCHNEIDEN

mit Dämmererschoppen

14. August 2021

Marktplatz Deutsch Kaltenbrunn

Beginn: 17:00 Uhr

**KAFFEE
& MEHLSPEISEN**

WEINKOST

SCHÄTZSPIEL

**SPANFERKEL
GRILLEN**

FEUERWEHR
Deutsch Kaltenbrunn-Ort



Die Einnahmen dienen dem Ankauf von Feuerwehrgeräten.

Teilnahme nur bei Einhaltung der 3G-Regel!

WIR GRATULIEREN!

ZUR GOLDENEN HOCHZEIT:

Pesenhofer Hedwig & Hermann
Laschalt Josefine & Willibald



Pesenhofer Hedwig & Hermann

ZUM 80. GEBURTSTAG:

Meisler Monika, Meisler Alfred,
Wagner Ella, Schneemann Erna,
Bauer Anneliese, Nikitscher Gerhard



Meisler Monika & Meisler Alfred

ZUM 90. GEBURTSTAG:

Glaser Hedwig



Wir gratulieren „unserer“ **Wagner Gabi** zum 50. Geburtstag!



Laschalt Josefine & Willibald



Wagner Ella

Aufgrund der Corona-Situation
konnte nicht allen Jubilaren
persönlich gratuliert werden.



Gratulation an **Elke Brückler** zur erfolgreich abgeschlossenen Grundausbildung für Gemeindebedienstete.

Herzlichen Glückwunsch an unsere Kindergartenpädagogin **Jutta Walitsch** zum erfolgreich abgeschlossenen Hochschullehrgang „Alltagsintegrierte Sprachförderung“ an der PH Burgenland.

Wir gratulieren **Pelzmann Rene** zur mit ausgezeichnetem Erfolg bestanden Abschlussprüfung des Werkmeisters für Bauwesen.

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn gratuliert allen Maturantinnen und Maturanten recht herzlich!



Aktuelles aus Rohrbrunn

Gmoser-Eck

Das „Gmoser-Eck“ am Langer Berg in Rohrbrunn ist seit vielen Jahren ein beliebter Treffpunkt für Spaziergänger, Radfahrer & Anrainer zum Tratschen, Rasten & Genießen. Leider nagte der Zahn der Zeit an der gut genutzten Sitzgarnitur. Diese wurde nun vor Kurzem durch eine neue, elegante & langlebige Sitzgruppe aus Holz & Beton ersetzt.



Feuerwehrwahl Rohrbrunn

Am 18. Juni 2021 wurden bei der Feuerwehr Rohrbrunn wichtige Weichen für die Zukunft gestellt: Da bei der 1. Wahl im Februar 2021 kein Kandidat für die Position des Kommandanten gefunden werden konnte, ist diese wichtige Funktion nun durch den neu-gewählten Kommandanten Lukas Lichtenegger besetzt. Neben der Wahl wurde auch die Jahreshauptdienstbesprechung durchgeführt, in welcher verdiente Funktionäre ausgezeichnet bzw. befördert wurden und das Kommando und die Fachwarte einen Rückblick auf das abgelaufene Jahr 2020 gaben. Bürgermeisterin Andrea Reichl, Vize-Bürgermeister Günter Laschet & Abschnittskommandant Patrick Kainz gratulierten recht herzlich.



Landessieg!

Tatjana Wagner wurde Landessiegerin im Europaquiz 2021! Tatjana bewies ihr Wissen über Politik, Geschichte, EU, Wirtschaft, Kultur, Sport und Zeitgeschehen. Ein Schwerpunkt war das Jubiläum „100 Jahre Burgenland“. Herzlichen Glückwunsch zur tollen Leistung!



Beleuchtung in der Sonnensiedlung

Die Sonnensiedlung in Rohrbrunn hat in den letzten Monaten & Jahren wahrlich „geboomt“. Nicht nur, dass seit Kurzem alle Bauplätze verkauft sind, wurde vergangene Woche auch eine Straßenbeleuchtung installiert und in Betrieb genommen. Ausgestattet sind alle 9 Leuchten natürlich mit hocheffizienter LED-Technologie, welche eine Energieeinsparung von rund 70% im Vergleich zu herkömmlichen Halogen- oder Natrium-Dampf-Leuchtkörpern bringen.





Jackpot.fit Burgenland · Sozialversicherungsanstalt der Selbstständigen · Landesstelle Burgenland
Hr. Mag. Georg Weber · Siegfried Marcus-Straße 5 – 7000 Eisenstadt · Tel. +43 50 808-9372 · E-Mail: jackpot.bgld@svs.at

Projektvorstellung – Jackpot fit

Die **Vision** des Projekts ist es durch die Kooperation aller Sozialversicherungsträger und dem organisierten Sport (ASKÖ, ASVÖ, SPORTUNION) standardisierte Jackpot.fit **Gesundheitssporteinheiten** aufzubauen und inaktive Menschen zu unterstützen die Österreichischen Bewegungsempfehlungen zu erreichen.

Hintergrund: Im Burgenland (2017) erreichen nur 22,6% diese Bewegungsempfehlungen (Ö: 24,6%), nur 29% schätzen ihren Gesundheitszustand als „sehr gut“ ein (Ö: 35,7%). Ebenso liegt das Burgenland beim Anteil übergewichtiger und adipöser Personen über dem österreichischen Durchschnitt. Erschwerend kommt hinzu, dass die Burgenländer*innen (63,2 Jahre) weniger gesunde Lebensjahre als der Rest-Österreich (66,3 Jahre) erwarten. Die Pflegekosten werden im Burgenland im Jahr 2030 auf EUR 74,3 Mio. geschätzt, was einer Verdoppelung aus dem Jahr 2014 entspricht.

Überblick: Das Projekt wurde 2015 in der Steiermark gestartet und mittlerweile um die Bundesländer Oberösterreich (2017), Burgenland und Kärnten (2019), Wien (2020), sowie Salzburg und Vorarlberg (2021) erweitert. Tirol und Niederösterreich folgen in den kommenden Monaten.

Qualitätsstandards von Jackpot.fit: ein wohnortnahes Bewegungsprogramm, das von hochqualifizierten Trainer*innen durchgeführt wird. Es ist ein abwechslungsreiches, nicht sportartspezifisches Training bei mittlerer Intensität für inaktive Personen (Beginner, Wiedereinsteiger). Dauer und Inhalt einer Einheit: 60 Minuten (gesamt), verteilt auf Ausdauer (25-30 Minuten), Krafttraining (20-25 Minuten) und Verhaltensänderung (10 Minuten). Das Jackpot.fit Training ist im 1. Semester für Einsteiger*innen kostenlos.

Jackpot.fit im Burgenland:

Auf Grund der Lockerungen zur Bewegungs- und Sportausübung können wir nun schon vor dem Sommer nach und nach das Gesundheitssportprogramm neustarten. Alle Einheiten finden Sie aktuell unter: <https://www.jackpot.fit>

Information und Anmeldung unter

Koordinationsstelle Jackpot.fit
Mag. Georg Weber
+43 50808 9372
Jackpot.bgld@svs.at

-PROJEKTRÄGER-



Gemeinsam gesünder.

Österreichische
Gesundheitskasse

-PROJEKTPARTNER-

-GEFÖRDERT
AUS MITTEL-



Heuschrecken-Kartierung im Rahmen des Naturschutzprojektes für die Zwergohreule in den Streuobstwiesen des Südburgenlandes

Der Naturschutzbund Burgenland führt gemeinsam mit BirdLife Österreich und der ARGE Streuobst Österreich, ein EU-gefördertes Streuobstwiesenprojekt für die Zwergohreule im Südburgenland durch.

Die Zwergohreule ist mit nur ca. 60 Brutpaaren in ganz Österreich im Bestand stark gefährdet. Im Südburgenland ist sie noch mit ca. 17 Revieren in Limbach-Kukmirn und Deutsch Kaltenbrunn vertreten. Im Rahmen des Projektes sollen gemeinsam mit der Ortsbevölkerung in den Brutgebieten, Maßnahmen zum Schutz und zur Förderung der Zwergohreule gesetzt werden.

Die kleine heimische Eule bevorzugt als Lebensraum kleinstrukturierte, baumreiche, halboffene Landschaften mit extensiver Nutzung. Die Zwergohreule ist ein nachtaktiver Insektenjäger, Heuschrecken, Käfer, Schmetterlinge und Zikaden gehören zur ihrer bevorzugten Beute. Im Verbreitungsgebiet in Limbach und Deutsch Kaltenbrunn ist sie in den Ortsrandlagen und Obstgärten in warmen Sommernächten zu hören. Der typische Reviergesang mit einer monotonen Reihe von tju...tju...tju Rufen, macht auf die Art aufmerksam (ein Hörbeispiel finden Sie auf <https://www.xeno-canto.org/548633>).

Im Rahmen des ELER-Projektes findet im Juli 2021 eine Heuschreckenkartierung statt, bei der auch in ihrer Gemeinde auf ausgewählten Probepunkten Heuschrecken erhoben werden. Als Ergebnis der Heuschreckenkartierung werden dann Management- und Pflegemaßnahmen in den Gemeinden erstellt, welche in einer Broschüre und in einem Folder veröffentlicht werden und bei Beratungsgesprächen den Eigentümern oder Bewirtschaftern der Wiesen vermittelt werden.

Die Mitarbeiter des Projektteams informieren Sie gerne über die Zwergohreule und beraten Sie als von Streuobstwiesen über eine Eulen-freundliche Pflege ihrer Obstbäume und Wiesen.

Die Eule spricht gut auf Maßnahmen zum Lebensraumschutz an, dazu gehören die Extensivierung der Wiesennutzung, die Bewahrung von Hecken und insektenreichen Saumstrukturen, der Verzicht auf chemische Insektenbekämpfung, die schonende Pflege von Altbäumen und die Nachpflanzung von Hochstammobstbäumen sowie die Anbringung von Nistkästen. Nachdem die Population in Kärnten aufgrund solcher Maßnahmen wieder deutlich zugenommen hat, hoffen wir auf einen ähnlichen Erfolg im Burgenland.

Fragen bezüglich Heuschreckenkartierung bitte an Georg Derbuch (0676-6831307)

MIT UNTERSTÜTZUNG VON LAND UND EUROPÄISCHER UNION





Wir haben die passende Jacke für Dich!

In Deiner Kragenweite für viele verschiedene Aufgaben.

Freiwillig im Roten Kreuz:
MELDE DICH JETZT!
www.passende-jacke.at




ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.

FSB Unterstützung von:





Schulstraße 28
A-7572 Deutsch Kaltenbrunn

**HIMLER
HOLZLER**

HOLZSCHLÄGERUNGEN & BRINGUNG
HOLZHANDEL | WALDKAUF
ENERGIEHOLZERNTEN MIT BAGGER
BAUMABTRAGUNGEN

0676 / 31 300 40

E-Mail: thomas.himler@gmx.at
Web: www.himler-holz.at

Das Service im Ort !

- Bankomat
- Versicherungsbüro
- Mega Sonnenstudio



Team Wagner
Immer für Sie da !

**ganzheitliche
Massagen**

Brigitte Plasil

0681 1060 75 94
www.massage-plasil.at
7572 Deutsch Kaltenbrunn, Birkenweg 9



Ganzheitliche Massage
Ayurveda
Lomi Lomi Nui
Organ-Tratsch
Klassische Massage
Fußreflexzonen-
Massage

Yoga

Körperturnen - sanfter Muskelaufbau
Organe stärken - Stress abbauen - Körper beleben - Lachen - Gemüt ausgleichen

wann : 13. September 2021

Montags: 19 Uhr

Dienstags: 9 Uhr Senior oder 19 Uhr Normal

wo : Deutsch Kaltenbrunn, Gemeindeamt
9 Stunden Kurs . . . für € 64

Bitte um telef. Anmeldung !

Tel 068110607594 Brigitte Plasil
Yoga und Massage/NBSA
www.massage-plasil.at



JOPERA

 burgenland
#wirsindkultur

Sehr geehrte EinwohnerInnen des Bezirkes Jennersdorf, liebe Nachbarn hier im schönen Südburgenland!

Schloss Tabor in Neuhaus am Klausenbach ist mit heurigem Jahr unter neuer Leitung und JOPERA unter neuer Intendanz. Herr Alfons Haider - Generalintendant Seefestspiele Mörbisch und JOPERA - und Benno Döller – Standortleitung Schloss Tabor - freuen sich auf eine gemeinsame und interessante Zukunft in dieser schönen Location.

Zu Beginn dürfen wir Ihnen gleich die guten Nachrichten mitteilen: **Die Spielsaison von JOPERA 2021 mit Franz Lehárs „Dis Lustige Witwe“ findet nach einem Jahr Pause planungsgemäß statt.**

Seit der Eingliederung des Schlosses Tabor als Kultur - und Veranstaltungszentrum in die Kulturbetriebe des Landes im Jahre 2020 hat sich vieles getan. Es freut uns, Sie jetzt schon informieren zu dürfen, dass die kommenden Jahre mit einem breiten und ganzjährigen Bespielungskonzept bedacht sind. Wir dürfen Ihnen versichern, dass schon bald auf Schloss Tabor über alle Jahreszeiten hinweg und vor allem für jeden Geschmack etwas geboten werden wird.

Aus diesem Grund möchten wir Sie hier in der Region ab jetzt regelmäßig informieren und natürlich herzlich zu einem Besuch auf Schloss Tabor einladen. Dies wollen wir gleich jetzt mit einer besonderen „**Einstands-Aktion**“ beginnen: Wir freuen uns, jedem Besucher mit einer Wohnadresse im Bezirk Jennersdorf **2 Tickets mit einer 20%-igen Ermäßigung** anzubieten. Dieses Angebot können sie jederzeit telefonisch unter der 03329/430 37 sowie direkt während der Bürozeiten auf Schloss Tabor in Anspruch nehmen.

Wir heißen Sie auf Schloss Tabor herzlichst willkommen und freuen uns auf die kommenden erfolgreichen und gemeinsamen Jahre.

Generalintendant
Alfons Haider



© Elisabeth Kloiber

Standortleitung
Benno Döller





ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.

Blut spenden dürfen alle gesunden Frauen und Männer ab 18 Jahren im Abstand von 8 Wochen; Frauen 4-5 mal, Männer 6 mal jährl. Erstspender müssen einen amtl. Lichtbildausweis vorweisen und dürfen nicht älter als 60 Jahre sein.

Blutspendetermine Bezirk Jennersdorf 2021

Fr.	05.02.2021	Jennersdorf	14:00 - 20:00 Uhr	Rotkreuzhaus Jennersdorf
Fr.	07.05.2021	Jennersdorf	14:00 - 20:00 Uhr	Rotkreuzhaus Jennersdorf
Fr.	06.08.2021	Jennersdorf	14:00 - 20:00 Uhr	Rotkreuzhaus Jennersdorf
Fr.	01.10.2021	Rudersdorf	12:00 - 18:00 Uhr	Kultursaal Rudersdorf
Fr.	03.12.2021	Jennersdorf	14:00 - 20:00 Uhr	Rotkreuzhaus Jennersdorf

Ab dem vollendeten 65. Lebensjahr darf weiter Blut gespendet werden!
 Voraussetzung - wie für alle Blutspenderinnen und Blutspender - ist die Zulassung durch den Abnahmearzt!
 ! Annahmeschluss: 30 Minuten vor Abnahmeende !

Wo Fürsorge ist, **da blüht das Leben!**

Hauskrankenpflege und Heimhilfe

volkshilfe.

BURGENLAND

HAUSKRANKENPFLEGE

Beispielhafte Angebote: Wundversorgung / Injektionen / Infusionen / Blutdruck- und Blutzuckerkontrollen / Stomaversorgung / Beratung Gesundheitsbelange (basierend auf wissenschaftlichen Erkenntnissen) / u.v.m.

HEIMHILFE

Beispielhafte Angebote: hauswirtschaftliche Tätigkeiten / beheizen der Wohnung / Unterstützung bei Mahlzeiten bzw. Besorgungen außerhalb des Wohnbereichs / u.v.m.

**WUNDVER-
SORGUNG DURCH
MEDIZINISCHE
HAUSKRANKEN-
PFLEGE!**

**KOSTENLOSE
UNVERBINDLICHE
ERSTBESUCHE**
durch Diplomkranken-
pfleger (DGKP) sind
jederzeit möglich.

☎ 02682/61569 • center@volkshilfe-bgld.at • www.volkshilfe-bgld.at





News aus der Bücherei

Wegen der geforderten Auflagen in der derzeitigen Corona-Situation (Registrierung, Überprüfung der 3-G-Anforderungen) werden auch weiterhin keine gemeinschaftlichen Veranstaltungen für Kinder und auch keine Erzählcafé's stattfinden.

Entlehnungen und Rücknahmen von Büchern sind aber jederzeit, wie gewohnt möglich. Termine können auch gerne telefonisch vereinbart werden.

Lesesommer 2021

Unsere Bücherei nimmt auch heuer wieder am Lesesommer teil. Volksschulkinder bekommen für jedes gelesene Buch einen Stempel in den Lesepass. Zu Ferienende gibt es dann wieder eine Überraschung dafür. Diese Aktion läuft von Ende Juni – Ende August. Kommt vorbei und seid dabei!

Ferienpass

Corona-bedingt gibt es heuer leider wieder keine Lesenacht in der Bücherei. Am Mittwoch, den 4. August gibt es aber einen Lesenachmittag für Volksschulkinder mit „Spannendes rund um Bücher“. Die Anmeldung dazu erfolgt bitte über den Ferienpass. Ich freu mich auf Euer Kommen.

Lern- & Feriencamp

Diese werden in den Bezirken des Burgenlands stattfinden. Ich werde mit unserer Bücherei, an zwei Nachmittagen in Jennersdorf vertreten sein.

CITIES Gemeinde-App

Auch die Bücherei ist auf dieser neuen, digitalen App vertreten. Hier können aktuelle Termine abgerufen werden.

Ich wünsche allen Kindern schöne Ferien und den Erwachsenen einen wundervollen und erholsamen Sommer.

Eveline Wilfinger, Büchereileitung



Redaktionelle Information

Für Inserate oder Berichte in der nächsten Ausgabe unserer Gemeindezeitung bitten wir Sie folgende Punkte bei der Erstellung und Übermittlung zu beachten:

- der Redaktionsschluss muss eingehalten werden
- Berichte müssen in Form eines offenen Textdokuments eingereicht werden (z. B. Worddatei)
- Fotos, Plakate und Inserate müssen als PNG, JPEG oder PDF gesendet werden (keine Worddateien)
- Plakate und Inserate müssen ein DIN-Format haben: A6, A5 oder A4. Da die Zeitung hochformatig ist, sind auch hochformatige Inserate zu bevorzugen. Bitte versetzen Sie sich in die Lage des Lesers: Viel Text in einem A6-Inserat ist nur schwer lesbar!
- Inhalte werden nur per Mail angenommen: post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at

Ärztendienst

Dr. Philipp Karner

Untere Marktstraße 15

Tel.: 03382/71272

Web: www.ordination-drkarner.at

ACHTUNG – NEUE ÖFFNUNGSZEITEN AB 01. APRIL 2021:

Montag: 07.00 – 12.00 Uhr

Dienstag: keine Ordination

Mittwoch: 07.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag: 12.00 – 18.00 Uhr

Freitag: 07.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr

Telefonnummer des Ärztenotdienstes: 02682/141

URLAUB 2021 –

Vertretung: Dr. Franz Funovits, Rudersdorf

09. - 24.08.2021

21. - 29.10.2021

23.12.2021 - 02.01.2022

Amtstage Notar Dr. Wölfer

Öffentlicher Notar, 8380 Jennersdorf, Tel. 03329/45551

Ort: Gemeindeamt Deutsch Kaltenbrunn, Zeit: 9.30 Uhr

Nächste Termine: 05.08. / 02.09. / 16.09. / 07.10. / 21.10.

04.11. / 18.11. / 02.12. / 16.12.2021

Sprechtag des Kriegsopfer- und Behindertenverbandes

Stadtamt Jennersdorf, Hauptplatz 5a

Jeden 3. Montag im Monat von 13.00 – 14.30 Uhr

Nächster Termin: 19.07.

Sprechtag der Pensionsversicherungsanstalt

Sprechtag werden in Oberwart nach telefonischer Terminvereinbarung

unter der Serviceline Tel.: 05 03 03 33 170 abgehalten.

Telefonberatung für Pflegende

Auskünfte erhalten Sie unter: 0800 20 16 22

E-Mail: pflgetelefon@bmsg.gv.at - broschuerenservice.bmsg.gv.at

Sprechtag Wohnbauförderung

Aufgrund der aktuellen Krisensituation werden bis auf Weiteres keine Sprechtag an den Bezirkshauptmannschaften abgehalten. Bei Rückfragen kontaktieren Sie bitte Frau Genser unter Tel.: 057/600-4712.

Most-Hartl

Familie Reinhard und Judith Hafner

7572 Deutsch Kaltenbrunn

Höhenstraße 19, Tel. 03382/71564

Montag und Dienstag Ruhetag

Buschenschank: Mittwoch bis Sonntag und an Feiertagen
ab 15 Uhr

Ab-Hof-Verkauf • Plattenservice • Bauerngeschenkskörbe

Buschenschanktermine 2021

04.08.-29.08.2021

29.09.-24.10.2021

10.11.-28.11.2021

Für Jausen-Bestellungen, Reservierungen und Feierlichkeiten im Buschenschank sind wir gerne unter der Telefonnummer 03382/715 64 oder 0660/34 83 620 erreichbar.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Gemeindenachrichten:

Freitag, 10. September 2021,
12 Uhr

Bitte beachten Sie die neuen Vorgaben für Ihren Bericht bzw. Inserat auf Seite 22!

Gemeinde-Informationen direkt auf dein Smartphone via CITIES App



Im neuen Auftritt der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn in der CITIES App bekommt man alle Informationen, Veranstaltungen und Nachrichten sofort zugesendet. So geht's: QR Code scannen, App downloaden und mit der Gemeinde „verbinden“.



TERMINVORSCHAU

unter Vorbehalt der „Corona-Virus“ Maßnahmen:

25.07.-31.07.	Unplugged Week Sommerferiencamp	Lernmanufaktur Sprügl
31.07.	Saisoneroöffnung SV Reifen Reichl DK	Sportplatz DK
09.08.-15.08.	Unplugged Days Projektwoche für Kids ab 7 Jahren, 10 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl
13.08.	Festsitzung Ehrenbürgerverleihungen	Marktplatz DK
14.08.	Maibaumumschneiden FF-DK-Ort	FF-Haus DK-Ort
14.08.	Sternennacht, 19 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl
15.08.	Abschluss Unplugged Days Projektwoche, 10 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl
29.08.	Schmankerlfest der Jäger	Jagdhaus DK
11.09.	Unplugged Day für Kids ab 7 Jahren, 14 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl
19.09.	Offenes Eselwandern, 11 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl
25.09.	Frühshoppen der SPÖ Ortsorganisation mit LH Mag. Hans-Peter Doskozil	Vereinshalle DK
25.09.	Workshop zum Haltbarmachen, 14 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl
03.10.	Oktober Frühschoppen SV Reifen Reichl DK	Vereinshalle DK
09.10.	Kastanien & Sturm SPÖ-Frauen	Vereinshalle DK
09.10.	Unplugged Day für Kids ab 7 Jahren, 14 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl
16.10.	Sturm & Maroni Tennisverein DK	Tennisverein DK
16.10.	Das Saftpress-Festival, 11 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl
07.11.	Kirtag Rohrbrunn	Rohrbrunn
07.11.	Wichtelwerkstatt, 14 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl

13.11.	Unplugged Day für Kids ab 7 Jahren, 14 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl
20.11.	Allerleischnapsen ÖKB	ehem. VS Rohrbrunn
27.-28.11.	Weihnachtsausstellung Brauchtumsverein, ehem. VS Rohrbrunn	
27.11.	Krippeneröffnung FF-DK-Berg	FF-Haus FF-DK-Berg
28.11.	Offenes Eselwandern u. Fenstersterne basteln, 11 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl
29.11.	Heimatabend, Gesangsverein RB, 19 Uhr	Kirche Rohrbrunn
04.12.	Nikolo-Einzug FF-DK-Ort	FF-Haus DK-Ort
05.12.	Nikolo-Kirtag Deutsch Kaltenbrunn	
08.12.	Adventkonzert der KFB, 15 Uhr	röm. kath. Kirche
ab 08.12.	Christbaumverkauf	Brunner Josef, Rohrbrunn
11.12.	Unplugged Day für Kids ab 7 Jahren, 14 Uhr	Lernmanufaktur Sprügl
18.12.	Krippenfeier FF-DK-Berg	FF-Haus FF-DK-Berg
24.12.	Friedenslicht austragen FF-Jugend	
30.12.	Jahresabschlusswanderung	Lernmanufaktur Sprügl
31.12.	Silversterpfad SV Reifen Reichl DK	

Wichtige Telefonnummern:

Bürgermeisterin Andrea Reichl	0676/7062911
Gemeindezentrum	03382/71800
Bauhof	0664/4521951
Volksschule	03382/71229
Kindergarten	03382/71990
Kinderkrippe	Neue Nummer 03382/71990-51

Wassergenossenschaften:

DK-Ort (Josef Loidl)	0699/10455161
DK-Berg (DI FH Ronald Erkingler)	0664/2606584
DK-Unterberg (Elmar Erkingler)	0650/8829143
Rohrbrunn-Dorf (Vbgm. Günter Laschet)	0664/4054584
Rohrbrunn-Berg (Bernhard Müllner)	0664/4492231

Gemeindearzt Dr. Philipp Karner

03382/71272

Feuerwehr-Kommandanten:

DK-Ort (Thomas Fröhlich)	0664/5538987
DK-Berg (Robert Wolf)	0664/4683268
Rohrbrunn (Albert Jeindl)	0664/1231144
Jagdverein DK Ing. Deutsch	0676/82571139
Jagdgesellschaft RB Hr. Gamperl	0664/1607390

Feuerwehr: 122

Rettung: 144

Polizei: 133

Opfernotruf: 0800 112 112

Ärztendienst: 02682/141



Einladung zum Gesundheits-Vortrag

Thema:

Gesundheitsressource Schlaf

Donnerstag, 22.07.2021 um 18:30 Uhr
Im Gemeindezentrum Deutsch Kaltenbrunn

Gesunder Schlaf stellt eine oft unterschätzte Gesundheitsressource dar, nicht nur in Corona-Zeiten. Wenig oder qualitativ schlechter Schlaf beeinträchtigt nicht nur Abläufe auf körperlicher Ebene, sondern kann auch die Psyche negativ beeinflussen. Etwa ein Viertel aller ÖsterreicherInnen leiden an Schlafstörungen, Tendenz steigend. Langfristig führen diese zu gesundheitlichen Risiken.

Ein gesunder Schlaf ist wichtig für unser körperliches und mentales Wohlbefinden, damit wir unsere Leistungsfähigkeit und unsere Potenziale abrufen können. Die richtige Schlafhygiene spielt dabei eine wichtige Rolle. Im Vortrag werden Tipps zur Verbesserung der Schlafqualität sowie zur mentalen Balance mitgegeben.

Referentin: MMag. Dr. sci. med. Ute Seper

